

English → Ma‘alahi		Ma‘alahi → English	
accustomed	ma‘a	ā hiki i	until
acquainted	kama‘āina	‘ae	lend
activity	hana	‘ae	yes
admire	mahalo	ahi	fire
again	hou	‘ai iho	eat
airplane	mokulele	aia	there is/are
alive	ola	‘aihue	steal
all	apau	‘aila	oil
already	‘ē	‘aina	meal
also	nō ho‘i	‘āina	land
always	mau	‘aka‘aka	laugh
amount	nui	‘ākala	pink
angry	huhū	akamai	smart
annoy	ho‘onāukiuki	‘ākau	right (not left)
another	kekahi	‘ako	break (v)
answer (v)	pane	Akua	God
ashamed	hilahila	ala	awake (v)
ask for	noi	ala	path
avoid	‘alo	ala nui	road
awake (v)	ala	ala nui	street
bag	‘eke	‘ālani	orange (color)
banana	mai‘a	‘alo	avoid
bathe (i.v)	‘au‘au	aloha	goodbye
bathe (t.v)	hō‘au‘au	aloha	hello
be found	loa‘a	aloha	love
be gotten	loa‘a	alualu	chase
be known (s.v)	maopopo	‘ano	rather
be lost (s.v)	lilo	‘ano	type
be more than	‘oi aku	‘āno	immediately
be possible (s.v)	hiki	‘āno	now
be received	loa‘a	‘ano ‘ē	strange
be taken (s.v)	lilo	anu	cold
become (t.v)	lilo	ao	daytime
beef	pipi	a‘o	learn
begin	ho‘omaka	a‘o aku	teach
big	nui	‘ao‘ao	side
bird	manu	‘a‘ohe	none
birthday	lā hānau	‘a‘ole	no
bite (v)	nahu	‘a‘ole pilikia	you're welcome
black	‘ele‘ele	apau	all
blind (adj)	makapō	apau	whole
blow	pā	‘apōpō	tomorrow
blue	polū	‘au‘au	bathe (i.v)
body	kino	‘au‘au	swim
bone	iwi	‘āwīwī	fast (adj)
book	puke	‘ē	already
born (v)	hānau ‘ia	‘ē a‘e	different
boy	keiki kāne	‘ē a‘e	other
bread	palaoa	e ‘olu‘olu ‘oe	please
breadfruit	‘ulu	‘eha	hurt
break (v)	‘ako	‘eha	sore
bring	lawe	‘ehā	four

brown	palaunu		‘ehiku	seven
building	hale		eia	here is/are
bush	lā‘au		‘eiwa	nine
buy	kū‘ai		‘ekahi	one
cake	mea ‘ono		‘eke	bag
call out	kāhea		‘eke	purse
calm	mālie		‘ekolu	three
can (s.v)	hiki		‘ele‘ele	black
canoe	wa‘a		‘eli	dig
car	ka‘a		‘elima	five
care for	mālama		‘elua	two
carry	hāpai		emi	cheap
cat	pōpoki		‘eono	six
catch (fish)	hāhāmau		‘ewalu	eight
chair	noho		hā‘awi	give
chase	alualu		hāhā	feel (t.v)
cheap	emi		hāhāmau	catch (fish)
chicken	moa		ha‘i	tell
child	keiki		hala kahiki	pineapple
church	hale pule		hale	building
class	papa		hale	house
clean (v)	ho‘oponopono		hale ‘aina	restaurant
cliff	pali		hale pule	church
climb	pi‘i		hāmana	open (i.v)
close (t.v)	pani		hana	activity
cloth, clothes	lole		hana	do
clumsy	hemahema		hana	make
coffee	kope		hana	work
cold	anu		hānai	feed
color	waiho‘olu‘u		hānai	raise
come	hele mai		hānau	give birth
come out	puka		hānau ‘ia	born (v)
comfortable	‘olu‘olu		hanele	hundred
completely	piha		haole	foreign
consequence	hopena		hapa	part
container	ipu		hapa nui	most
continually	mau		hapahā	fourth
cook (v)	kuke		hāpai	carry
cooked	mo‘a		hāpai	pregnant
cool	‘olu‘olu		hapalua	half
correct	pono		haumana	student
correct (t.v)	ho‘oponopono		hau‘oli	happy
count	helu		he‘e	octopus
crazy	pūpule		he‘enalu	surf
cry (v)	ūe		hē‘ī	papaya
cup	ipu		hele aku	go
curious	nīeli		hele mai	come
customary	ma‘a mau		hele wāwae	walk
cut up	poke		helu	count
dad	pāpā		helu	number
dance	hula		heluhelu	read (v)
dark (adj)	uliuli		hema	left (not right)
daughter	kaikamahine		hemahema	clumsy

day	lā		hiamoe	sleep
daytime	ao		hiki	be possible (s.v)
dead	make		hiki	can (s.v)
delicious	‘ono		hilahila	ashamed
desire (v)	‘ono		hilahila	embarrassed
die	make		hinahina	gray
different	‘ē a‘e		hoa aloha	friend
dig	‘eli		hoa noho	neighbor
dirt	lepo		ho‘ā‘o	try
dish	ipu		hō‘au‘au	bathe (t.v)
dive	lu‘u		hoe	paddle (v)
do	hana		hohono	odor
doctor	kauka		ho‘i	return (i.v)
dog	‘īlio		hoihoi	excited
dollar	tālā		hoihoi	interested
done	pau		ho‘iho‘i	return (t.v)
door	puka		hō‘ike	show
drink (n)	mea inu		hola	hour
drink (v)	inu iho		holoi	wash
dry (adj)	malo‘o		ho‘ohenehene	tease
dry (t.v)	kaula‘i		ho‘olimalima	rent (v)
dwell	noho		ho‘olohe	listen
each	pākahi		hō‘olu‘olu	soothe
eat	‘ai iho		ho‘omaka	begin
egg	hua moa		ho‘omaka‘u	frighten
eight	‘ewalu		ho‘omākaukau	prepare
eighty	kanawalu		ho‘omake	kill
embarrassed	hilahila		ho‘onanea	relax
English (language)	‘ōlelo haole		ho‘onāukiuki	annoy
enough	lawa		ho‘opa‘a	fasten
enter	komo		ho‘opau	finish
excited	hoihoi		ho‘opiha	fill
expensive	pipi‘i		ho‘oponopono	clean (v)
explain	wehewehe		ho‘oponopono	correct (t.v)
eye	maka		ho‘opunipuni	false
eyesight	‘ike maka		ho‘ouna	send
face	maka		hope	later
false	ho‘opunipuni		hopena	consequence
familiar with	kama‘āina		hopena	result
family	‘ohana		hou	again
famous	kaulana		hou	new
far	mamao		hō‘ula‘ula	redden
farmer	mahi ‘ai		hua ‘ai	fruit
fast (adj)	‘āwīwī		hua moa	egg
fasten	ho‘opa‘a		hua ‘ōlelo	word
fat	momona		huhū	angry
father	makua kāne		hui	meet
fear (v)	maka‘u		Hūi!	Hey!
feather	hulu		hula	dance
feed	hānai		hulu	feather
feel (t.v)	hāhā		hūpō	stupid
female	wahine		i laila	there
fifty	kanalima		i‘a	fish (n)

fill	ho‘opiha		ikaika	strong
finish	ho‘opau		‘ike	know
finished	pau		‘ike	see
fire	ahi		‘ike maka	eyesight
fish (n)	i‘a		‘Ilio	dog
fish (v)	lawai‘a		‘imi a‘e	look for
five	‘elima		‘imi a‘e	search for
flour	palaoa		inoa	name
flower	pua		inu iho	drink (v)
food	mea ‘ai		‘iole	mouse
forbidden	kapu		‘iole	rat
foreign	haole		ipu	container
forever	mau loa		ipu	cup
forget	poina		ipu	dish
fork	‘ō		iwakālua	twenty
forty	kanahā		iwi	bone
four	‘ehā		ka‘a	car
fourth	hapahā		kāhea	call out
friend	hoa aloha		kahi	place (n)
frighten	ho‘omaka‘u		kai	sea
frightened	maka‘u		kaikamahine	daughter
fruit	hua ‘ai		kaikamahine	girl
fruit juice	wai hua ‘ai		kākau	write
full	piha		kali	wait
gift	makana		kāma‘a	shoe
girl	kaikamahine		kama‘āina	acquainted
give	hā‘awi		kama‘āina	familiar with
give birth	hānau		kanahā	forty
go	hele aku		kanahiku	seventy
God	Akua		kanaiwa	ninety
good	maika‘i		kanaka	person
goodbye	aloha		kanakolu	thirty
grandchild	mo‘opuna		kanalima	fifty
grandparent	kupuna		kanaono	sixty
gray	hinahina		kanawalu	eighty
great	nui		kāne	husband
green (color)	‘ōma‘oma‘o		kāne	male
green (not ripe)	maka		kāne	man
ground	lepo		kanu	plant (v)
grow	ulu		kapu	forbidden
guava	kuawa		kapuahi	stove
half	hapalua		kau	season
hand	lima		kauka	doctor
handsome	u‘i		kaula‘i	dry (t.v)
happy	hau‘oli		kaulana	famous
hat	pāpale		kaumaha	heavy
have (possess)	pono‘i		kaumaha	sad
Hawaiian (language)	‘ōlelo hawai‘i		ke‘ena	office
head	po‘o		kēia lā	today
health	ola kino		keiki	child
hear	lohe		keiki kāne	boy
heavy	kaumaha		keiki kāne	son
hello	aloha		kekahi	another

help	kōkua		kele	jelly
here is/are	eia		ke‘oke‘o	white
Hey!	Hūi!		kī	key
horse	lio		ki‘i	photo
hot	wela		ki‘i	picture
hour	hola		kino	body
house	hale		kipa	visit (v)
hundred	hanele		kokoke	near
hungry	pōloli		kōkua	help
hurt	‘eha		kolohe	naughty
husband	kāne		komo	enter
idea	mana‘o		komo	put on
immediately	‘āno		kono	invite
important	mea nui		kopa	soap
indeed	nō		kōpa‘a	sugar
interested	hoihoi		kope	coffee
invite	kono		kū	stand
island	mokopuni		kū‘ai	buy
itchy	mane‘o		kū‘ai aku	sell
jelly	kele		kuawa	guava
job	‘oihana		kuke	cook (v)
just (adv)	wale nō		kula	school
key	kī		kula nui	university
kill	ho‘omake		kumu	reason (n)
knife	pahi		kumu	source
know	‘ike		kumu	teacher
land	‘āina		kumu	tree
language	‘ōlelo		kupuna	grandparent
large	nui		lā	day
later	hope		lā	sun
laugh	‘aka‘aka		lā hānau	birthday
lazy	moloā		lā‘au	bush
learn	a‘o		lā‘au	plant (n)
leave (t.v)	waiho		laiki	rice
left (not right)	hema		laki	lucky
leg	wāwae		lālau	reach for
lend	‘ae		lawa	enough
letter	leta		lawai‘a	fish (v)
lie down	moe		lawe	bring
life	ola		lawe aku	take
like (prep)	like (s.v)		leo	voice
like (v)	makemake		lepo	dirt
listen	ho‘olohe		lepo	ground
live	ola		leta	letter
lizard	mo‘o		li‘ili‘i	small
long (adj)	lō‘ihi		like (s.v)	like (prep)
look at	nānā		lilo	be lost (s.v)
look for	‘imi a‘e		lilo	be taken (s.v)
love	aloha		lilo	become (t.v)
luau	lū‘au		lima	hand
lucky	laki		limu	seaweed
make	hana		lio	horse
male	kāne		loa	very

man	kāne		loa‘a	be found
mango	manakō		loa‘a	be gotten
many	nui		loa‘a	be received
market	makete		lohe	hear
maybe	paha		lō‘ihi	long (adj)
meal	‘aina		lō‘ihi	tall
meet	hui		lokomaika‘i	nice
milk	waiū		lole	cloth, clothes
million	miliona		lole wāwae	pants
mom	māmā		lū‘au	luau
money	tālā		lū‘au	party
month	mahina		lumi	room
moon	mahina		lu‘u	dive
most	hapa nui		mā	relatives (follows person named)
mother	makuahine		ma laila	there
mouse	‘iole		ma‘a	accustomed
move	ne‘e		ma‘a	used to
name	inoa		ma‘a mau	customary
napkin	tāwele		ma‘a mau	usual
naughty	kolohe		ma‘alahi	simple
near	kokoke		mahalo	admire
neighbor	hoa noho		mahalo	thank
nevertheless	na‘e		mahalo nui loa	thank you
new	hou		mahi ‘ai	farmer
news	nūhou		mahina	month
nice	lokomaika‘i		mahina	moon
night	pō		mai‘a	banana
nine	‘eiwa		maika‘i	good
ninety	kanaiwa		maka	eye
no	‘a‘ole		maka	face
none	‘a‘ohe		maka	green (not ripe)
now	‘āno		maka	raw
number	helu		makahiki	year
octopus	he‘e		makana	gift
odor	hohono		makani	wind (n)
office	ke‘ena		makapō	blind (adj)
often	pinepine		maka‘u	fear (v)
oil	‘aila		maka‘u	frightened
one	‘ekahi		mākaukau	ready
only	wale nō		make	dead
open (i.v)	hāmana		make	die
open (t.v)	wehe		makemake	like (v)
opinion	mana‘o		makemake	want
orange (color)	‘ālani		makete	market
other	‘ē a‘e		makua	parent
ought to	pono		makua kāne	father
own (v)	pono‘i		makuahine	mother
package	pū‘olo		mālama	care for
paddle (v)	hoe		mālama	take care
pants	lole wāwae		mālie	calm
papaya	hē‘ī		mālie	quiet
paper	pepa		malo‘o	dry (adj)

parent	makua		māluhiluhi	tired
part	hapa		māmā	mom
party	lū‘au		mamao	far
path	ala		manakō	mango
pen	peni		mana‘o	idea
pencil	penikala		mana‘o	opinion
people	po‘e		mana‘o	think
perhaps	paha		mane‘o	itchy
person	kanaka		manō	shark
photo	ki‘i		manu	bird
picture	ki‘i		maopopo	be known (s.v)
pig	pua‘a		maopopo	understandable
pineapple	hala kahiki		mau	always
pink	‘ākala		mau	continually
pity (n)	minamina		mau	still (adv)
place (n)	kahi		mau loa	forever
plant (n)	lā‘au		mea	thing
plant (v)	kanu		mea ‘ai	food
play (v)	pā‘ani		mea inu	drink (n)
please	e ‘olu‘olu ‘oe		mea nui	important
poi	poi		mea ‘ono	cake
pork	pua‘a		mele	sing
pray	pule		mele	song
pregnant	hāpai		melemele	yellow
prepare	ho‘omākaukau		miliona	million
pretty (adj)	nani		minamina	pity (n)
previous	mua		moa	chicken
problem	pilikia		mo‘a	cooked
proper	pono		moe	lie down
pure	piha		mokopuni	island
purple	poni		mokulele	airplane
purse	‘eke		moloā	lazy
put on	komo		momona	fat
question	nīnau		momona	sweet
quiet	mālie		mo‘o	lizard
rain (n)	ua		mo‘olelo	story
raise	hānai		mo‘opuna	grandchild
rat	‘iole		mua	previous
rather	‘ano		na‘e	nevertheless
raw	maka		nahu	bite (v)
reach for	lālau		nānā	look at
read (v)	heluhelu		nānā	watch (v)
ready	mākaukau		nanea	relaxed
really	‘oia		nani	pretty (adj)
reason (n)	kumu		ne‘e	move
red	‘ula‘ula		nehinei	yesterday
redden	hō‘ula‘ula		nīli	curious
relatives (follows person named)	mā		nīnau	question
relax	ho‘onanea		nō	indeed
relaxed	nanea		nō ho‘i	also
rent (v)	ho‘olimalima		no laila	therefore
request (v)	noi		noho	chair

restaurant	hale ʻaina		noho	dwell
result	hopena		noho	sit
return (i.v)	hoʻi		noho	stay
return (t.v)	hoʻihoʻi		noi	ask for
rice	laiki		noi	request (v)
rich	waiwai		nou	throw
right (not left)	ʻākau		nuha	sullen
ripe, ripen	pala		nūhou	news
road	ala nui		nui	amount
rock	pōhaku		nui	big
room	lumi		nui	great
sad	kaumaha		nui	large
salt	paʻakai		nui	many
sand	one		ʻō	fork
say	ʻōlelo		ʻohana	family
school	kula		ʻoi aku	be more than
sea	kai		ʻoia	really
search for	ʻimi aʻe		ʻoia	true
season	kau		ʻoihana	job
seaweed	limu		ola	alive
see	ʻike		ola	life
sell	kūʻai aku		ola	live
send	hoʻouna		ola kino	health
seven	ʻehiku		ʻole	zero
seventy	kanahiku		ʻōlelo	language
shark	manō		ʻōlelo	say
shirt	pālule		ʻōlelo	speak
shoe	kāmaʻa		ʻōlelo haole	English (language)
should	pono		ʻōlelo hawaiʻi	Hawaiian (language)
show	hōʻike		ʻoluʻolu	comfortable
sick	ʻōmaʻimaʻi		ʻoluʻolu	cool
side	ʻaoʻao		ʻōmaʻimaʻi	sick
simple	maʻalahi		ʻōmaʻomaʻo	green (color)
sing	mele		one	sand
sit	noho		ʻono	delicious
six	ʻeono		ʻono	desire (v)
sixty	kanaono		ʻōpū	stomach
sleep	hiamoe		pā	blow
small	liʻiliʻi		paʻa	stuck
smart	akamai		paʻakai	salt
smoke (n)	uahi		pāʻani	play (v)
snack	pūpū		paha	maybe
soap	kopa		paha	perhaps
soft	palupalu		pahi	knife
son	keiki kāne		pākahi	each
song	mele		pākaukau	table
soothe	hōʻoluʻolu		pala	ripe, ripen
sore	ʻeha		palaoa	bread
source	kumu		palaoa	flour
speak	ʻōlelo		palaunu	brown
spoon	puna		pali	cliff
stand	kū		pālule	shirt
stay	noho		palupalu	soft

steal	‘aihue		palupalu	tender
still (adv)	mau		pane	answer (v)
stomach	‘ōpū		pani	close (t.v)
stone	pōhaku		papa	class
story	mo‘olelo		pāpā	dad
stove	kapuahi		papahe‘enalu	surfboard
straight	pololei		pāpale	hat
strange	‘ano ‘ē		pau	done
street	ala nui		pau	finished
strong	ikaika		peni	pen
stuck	pa‘a		penikala	pencil
student	haumana		pepa	paper
stupid	hūpō		piha	completely
sugar	kōpa‘a		piha	full
sullen	nuha		piha	pure
sun	lā		pīhoihoi	worried
surf	he‘enalu		pī‘i	climb
surfboard	papahe‘enalu		pilikia	problem
sweet	momona		pilikia	trouble
swim	‘au‘au		pinepine	often
table	pākaukau		pipi	beef
take	lawe aku		pipi‘i	expensive
take care	mālama		pō	night
tall	lō‘ihi		po‘e	people
tea	tī		pōhaku	rock
teach	a‘o aku		pōhaku	stone
teacher	kumu		poi	poi
tease	ho‘ohenehene		poina	forget
telephone	telepona		poke	cut up
tell	ha‘i		pololei	straight
ten	‘umi		pōloli	hungry
tender	palupalu		polū	blue
thank	mahalo		poni	purple
thank you	mahalo nui loa		pono	correct
there	i laila		pono	ought to
there	ma laila		pono	proper
there is/are	aia		pono	should
therefore	no laila		pono‘i	have (possess)
thin	wīwī		pono‘i	own (v)
thing	mea		po‘o	head
think	mana‘o		pōpoki	cat
thirty	kanakolu		pū	together
thousand	taukani		pua	flower
three	‘ekolu		pua‘a	pig
throw	nou		pua‘a	pork
time	wā		puka	come out
tired	māluhiluhi		puka	door
today	kēia lā		puka aniani	window
together	pū		puke	book
tomorrow	‘apōpō		pule	pray
towel	tāwele		pule	week
town	taona		puna	spoon
tree	kumu		pū‘olo	package

trouble	pilikia		pūpū	snack
truck	talaka		pupuka	ugly
true	‘oia		pūpule	crazy
try	ho‘ā‘o		tālā	dollar
TV	tīwī		tālā	money
twenty	iwakālua		talaka	truck
two	‘elua		taona	town
type	‘ano		taukani	thousand
ugly	pupuka		tāwele	napkin
understandable	maopopo		tāwele	towel
university	kula nui		telepona	telephone
until	ā hiki i		tī	tea
used to	ma‘a		tīwī	TV
usual	ma‘a mau		ua	rain (n)
very	loa		uahi	smoke (n)
vinegar	wīneka		‘uala	yam, sweet potato
visit (v)	kipa		ūe	cry (v)
voice	leo		u‘i	handsome
wait	kali		‘ula‘ula	red
walk	hele wāwae		uliuli	dark (adj)
want	makemake		ulu	grow
wash	holoi		‘ulu	breadfruit
watch (v)	nānā		‘umi	ten
water	wai		wā	time
waterfall	waiile		wa‘a	canoe
wealthy	waiwai		wahine	female
week	pule		wahine	wife
white	ke‘oke‘o		wahine	woman
whole	apau		wai	water
wife	wahine		wai hua ‘ai	fruit juice
wind (n)	makani		waiho	leave (t.v)
window	puka aniani		waiho‘olu‘u	color
woman	wahine		waiile	waterfall
word	hua ‘ōlelo		waiū	milk
work	hana		waiwai	rich
worried	pīhoihoi		waiwai	wealthy
write	kākau		wale nō	just (adv)
yam, sweet potato	‘uala		wale nō	only
year	makahiki		wāwae	leg
yellow	melemele		wehe	open (t.v)
yes	‘ae		wehewehe	explain
yesterday	nehinei		wela	hot
you're welcome	‘a‘ole pilikia		wīneka	vinegar
zero	‘ole		wīwī	thin